

**Mr. WONG Sui Kan**  
Chief Engineer/Sewerage Projects  
Drainage Services Department  
Projects and Development Branch  
Sewerage Projects Division  
44/F, Revenue Tower,  
5 Gloucester Road,  
Wan Chai, Hong Kong

**Our Reference**  
TC/DC/dc/377000/03/02/L  
-011

**Contract No. SPW 09/2016**  
**Independent Environmental Checker for Environmental Monitoring and Audit**  
**for Operation of Tai Po Sewage Treatment Works Stage 5 Phase 2B**  
EP Condition 6.6 – Monthly EM&A Report

1 February 2018

20/F AIA Kowloon Tower  
Landmark East  
100 How Ming Street  
Kwun Tong  
Kowloon  
Hong Kong

T +852 2828 5757  
F +852 2827 1823  
mottmac.hk

Dear Sir,

With reference to the ET's letter ref: MCL/ED/0055/2018/C dated 31 January 2018 associated with the Monthly EM&A Report for June 2016 (Rev.1), we have no further comment.

This letter serves as verification of the captioned submission in line with the requirements as set out in the EM&A Manual.

Should you have any queries, please feel free to contact the undersigned at 2828 5970.

Yours faithfully  
FOR MOTT MACDONALD HONG KONG LIMITED



Dulcie Chan  
Independent Environmental Checker  
T 2828 5970  
Dulcie.Chan@mottmac.com

Room 723 & 725, 7/F, Block B,  
Profit Industrial Building,  
1-15 Kwai Fung Crescent, Kwai Fong,  
Hong Kong  
Tel : +852-2450 8238  
Fax : +852-2450 8032  
E-mail : mcl@fugro.com.hk  
Website : www.materialab-consultant.com

Date : 31 January 2018

Our Ref. : MCL/ED/0055/2018/C

Mott MacDonald Hong Kong Limited  
20/F, AIA Kowloon Tower  
Landmark East  
100 Hau Ming Street  
Kwun Tong, Kowloon  
Hong Kong

**BY HAND**

Attn.: Ms. Dulcie Chan, IEC

Dear Madam,

**Agreement No. CE 21/2014 (EP)  
Environmental Monitoring and Audit (EM&A) for Operation of  
Tai Po Sewage Treatment Works Stage V Phase 2B – Investigation  
EP Condition 6.6 – Monthly EM&A Report**

Pursuant to Condition 6.6 of the Environmental Permit (EP No. EP-265/2007/A) for the captioned contract, we are pleased to submit the certified Monthly EM&A Report for June 2016 for your onward submission.

Should you require further information, please do not hesitate to contact our Mr. Vincent Lu at 3565 4371 or the undersigned at 3565 4114.

Assuring you of our best attention at all times.

Yours faithfully,  
for and on behalf of  
MATERIALAB – WASTE  
& ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES JOINT VENTURE



Colin Yung  
Environmental Team Leader

CY/vl

Encl.

## MaterialLab – Waste & Environmental Technologies Joint Venture

Room 723 & 725, 7/F, Block B,  
Profit Industrial Building,  
1-15 Kwai Fung Crescent, Kwai Fong,  
Hong Kong.

Tel : (852)-24508238  
Fax : (852)-24508032  
Email : mcl@fugro.com

The logo for MaterialLab, featuring the company name in a bold, sans-serif font. The text is white and is set against a dark, rectangular background that has a slight gradient and a thin white border.

Report No.: 0151/15/ED/0831

### Monthly EM&A Report June 2016

Client : Drainage Services Department

Project : Agreement No. CE 21/2014(EP)  
Environmental Monitoring and Audit (EM&A)  
for Operation of Tai Po Sewage Treatment  
Works Stage V Phase 2B – Investigation

Report No. : 0151/15/ED/0831

Prepared by: L.M. Kwok & Vincent M.J. Lu

Certified by:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Colin Yung', written over a horizontal line.

Colin Yung  
Environmental Team Leader

Report No.: 0151/15/ED/0831

## **CONTENTS**

|   |          |
|---|----------|
| <b>EXECUTIVE SUMMARY .....</b>  | <b>1</b> |
| <b>1. INTRODUCTION .....</b>  | <b>2</b> |
| <b>2. AIR QUALITY MONITORING .....</b>  | <b>3</b> |
| <b>3 MARINE WATER QUALITY MONITORING .....</b>  | <b>4</b> |
| <b>4 ADVICE ON THE SOLID AND LIQUID WASTE MANAGEMENT STATUS .....</b>                     | <b>5</b> |
| <b>5 IMPLEMENTATION STATUS OF ENVIRONMENTAL MITIGATION MEASURES .....</b>                 | <b>6</b> |
| <b>6 SUMMARY OF COMPLAINTS, NOTIFICATION OF SUMMONS AND SUCCESSFUL PROSECUTIONS .....</b> | <b>7</b> |
| <b>7 CONCLUSION .....</b>   | <b>8</b> |

## **APPENDICIES**

- Appendix A Project Organisation Chart
- Appendix B Implementation Schedule of Environmental Mitigation Measures (EMIS) for operation phase
- Appendix C Chemical Waste Producer Registration License

Report No.: 0151/15/ED/0831

## **EXECUTIVE SUMMARY**

This Monthly Environmental Monitoring and Audit (EM&A) Report is prepared for Agreement No. CE 21/2014 (EP) – “Environmental Monitoring and Audit for Operation of Tai Po Sewage Treatment Works Stage V Phase 2B – Investigation” (hereafter referred to as “the Assignment”) for the Drainage Services Department (DSD) of Hong Kong Special Administrative Region. MaterialLab – Waste & Environmental Technologies Joint Venture (hereafter referred to as “MLAB”) was appointed as the Environmental Team by DSD.

The Assignment is part of the Tai Po Sewage Treatment Works (TPSTW) Stage V extension (hereinafter referred as “the Project”) which is a Designated Project under Schedule 2 of the Environmental Impact Assessment (EIA) Ordinance (Cap. 499) and for which an EIA Report (Register No. AEIAR-145/2009) was prepared and approved. The Environmental Permit (EP) for TPSTW Stage V, namely No. EP-265/2007 was issued in March 2007. A Variation Environmental Permit (VEP) EP-265/2007/A was issued on 30 April 2014. These documents are available through the EIA Ordinance Register.

Commencement of the Assignment took place on 9 June 2015, while the operation phase EM&A programme commenced on 1 March 2016.

This is the fourth Monthly EM&A Report for the Assignment which summaries the progress of the EM&A programme during the reporting period from 01 June 2016 to 30 June 2016 (the “reporting period”). The monthly EM&A programme was undertaken in accordance with the EM&A Manual for TPSTW Stage V. According to the EM&A Manual, air quality and marine water quality are the key environmental concerns of the Project.

## **BREACHES OF ACTION AND LIMIT LEVELS**

There was no air quality monitoring conducted during the reporting period and therefore, no air quality monitoring result is reported.

There was no marine water quality impact monitoring conducted during this reporting period and therefore, no marine water quality monitoring result is reported.

Water quality monitoring at seawater intakes was carried out on 14 and 23 June 2016.

## **COMPLAINT LOG**

There were no complaints received in relation to the environmental impact during this reporting period.

## **NOTIFICATIONS OF SUMMONS AND SUCCESSFUL PROSECUTIONS**

There were no notifications of summons or prosecutions received during this reporting period.

## **REPORTING CHANGES**

There was no reporting change during this reporting period.

## **FUTURE KEY ISSUES**

There were no construction activities and no future key issue is reported during this reporting period.

**1. INTRODUCTION**

**1.1 Background**

1.1.1 Tai Po Sewage Treatment Works (TPSTW) is located within the Tai Po Industrial Estate. It currently comprises four Stages: I, II, IVA and IVB works. The TPSTW Stage V aims to upgrade the existing TPSTW to provide additional sewage treatment capacity from the present design flow of 88,000 m<sup>3</sup>/day to 130,000 m<sup>3</sup>/day to meet the demands of both existing and future developments and to meet the revised discharge license requirements. The TPSTW Stage V will be implemented in two phases, i.e. Phase 1 and Phase 2. The design capacity of Phase 1 is 100,000 m<sup>3</sup>/day and Phase 2 is 130,000 m<sup>3</sup>/day.

1.1.2 The TPSTW Stage V is a Designated Project under the Environmental Impact Assessment Ordinance (Cap. 449). A study of Environmental Impact Assessment has been carried out to evaluate the environmental impacts associated with the project. An EIA Report and Environmental Monitoring and Audit (EM&A) Manual were approved by the Environmental Protection Department on 28 October 2004. An Environmental Permit (EP) No.EP-202/2007 and a Variation Environmental Permit (VEP) No. EP-202/2007A were issued on 22 March 2007 and 30 April 2014 for TPSTW Stage V Phase 2B (hereafter referred to as “the Project”) to DSD as the Permit Holder. The EP stipulates that an EM&A programme is required to ensure the mitigation measures recommended in the EIA Report and the EM&A Manual, are implemented during the construction and operation of the Project.

**1.2 Project Description**

1.2.1 MaterialLab – Waste and Environmental Technologies Joint Venture (MLAB) was commissioned by DSD to undertake the EM&A services of the Project including Odour Monitoring, Odour Complaint Register and Marine Water Quality Monitoring during the operation phase, under the Agreement No. CE 21/2014 (EP) Environmental Monitoring and Audit for Tai Po Sewage Treatment Works Stage V Phase 2B – Investigation (hereafter referred to as “the Assignment”).

**1.3 Project Organization**

1.3.1 The project organization for environmental works is shown in **Appendix A**. The contact person and telephone numbers of key personnel for the captioned project are shown in Table 1.1.

Table 1.1 Contact Persons and Telephone Numbers of Key Personnel

| Party          | Role               | Position                  | Contact Person  | Telephone No. | Fax No.   |
|----------------|--------------------|---------------------------|-----------------|---------------|-----------|
| DSD            | SP Division        | Engineer                  | Ms. Suki Pun    | 2594 7472     | 2519 3615 |
| Mott MacDonald | IEC                | IEC                       | Ms. Dulcie Chan | 2828 5970     | 2827 1823 |
| MLAB           | Environmental Team | Environmental Team Leader | Mr. Colin Yung  | 3565 4114     | 2450 8032 |

## **2. AIR QUALITY MONITORING**

- 2.1.1 The second odour monitoring was scheduled on 24 June 2016. However, due to malfunctioning of the two Jerome 631-X, the equipment was sent back to the supplier for checking on 25 May 2016. The equipment was returned to MCL on 6 Jul 2016. The situation was reported to SPD/DSD.
- 2.1.2 There was no air quality monitoring conducted during the reporting period and therefore, no air quality monitoring result is reported.

### **3 MARINE WATER QUALITY MONITORING**

#### **3.1 Monitoring Requirements**

##### **Tolo Harbour Marine Water Quality Impact Monitoring**

- 3.1.1 There was no marine water quality impact monitoring conducted during the reporting period and therefore, no marine water quality monitoring result is reported.

##### **Water Quality Monitoring at Seawater Intakes**

- 3.1.2 In accordance with Section 4.52 of the EM&A Manual, a water quality monitoring programme shall be conducted at the WSD Seawater Intakes at Tai Po and Sha Tin during the first wet season after commissioning of the Project, namely June 2016, July 2016 and August 2016.
- 3.1.3 The water quality monitoring at seawater intakes has commenced as of 14 June 2016, and it is in progress until 25 August 2016. The finding will be reported in the September 2016 EM&A Report.



#### **4 ADVICE ON THE SOLID AND LIQUID WASTE MANAGEMENT STATUS**

- 4.1.1 TPSTW had registered as a chemical waste producer for this Project. The license number of Chemical Waste Producer Registration is 0014-727-D2226-15 which is presented in Appendix C.
- 4.1.2 TPSTW is reminded that chemical waste should be properly handled and stored temporarily in designated chemical waste storage area on site in accordance with the Code of Practice on the Packaging, Labelling and Storage of Chemical Wastes. TPSTW should also engage a licensed waste collector to collect the chemical waste for proper disposal.
- 4.1.3 Sludge cake of TPSTW was temporarily stored within the dewatering house. Normally, all the sludge cake was disposed to Sludge Treatment Facility (STF). When STF breaks down, the sludge cake was disposed to WENT.

## **5 IMPLEMENTATION STATUS OF ENVIRONMENTAL MITIGATION MEASURES**

- 6.1.3 A summary of the Implementation Schedule of Environmental Mitigation Measures (EMIS) for operation phase is presented in Appendix B. There were no non-compliances of all the mitigation measures.
- 6.1.4 Implementation status of operational landfill gas monitoring was confirmed with operation team of TPSTW. There is no accumulation of landfill gas at area for normal occupation inside TPSTW. When confined space works were being conducted, gas monitoring was performed before entry in accordance with Code of Practice on Safety and Health at Work in Confined Spaces.

**6 SUMMARY OF COMPLAINTS, NOTIFICATION OF SUMMONS AND SUCCESSFUL PROSECUTIONS**

- 6.1.1 There was no complaint received in relation to the environmental impact during this reporting period.
- 6.1.2 There were no notifications of summons or prosecutions received during this reporting period.

## **7 CONCLUSION**

- 7.1.1 Due to malfunctioning of the two Jerome 631-X, the equipment was sent back to the supplier for checking on 25 May 2016. The equipment was returned to MCL on 6 Jul 2016. There was no air quality monitoring conducted during the reporting period and therefore, no air quality monitoring result is reported.
- 7.1.2 There was no marine water quality impact monitoring conducted during this reporting period and therefore, no marine water quality impact monitoring result is reported.
- 7.1.3 The water quality monitoring at seawater intakes has commenced as of 14 June 2016, and it is in progress until 25 August 2016. The finding will be reported in the September 2016 EM&A Report.

---

Report No.: 0151/15/ED/0831

**Appendix A**  
**Project Organization Chart**

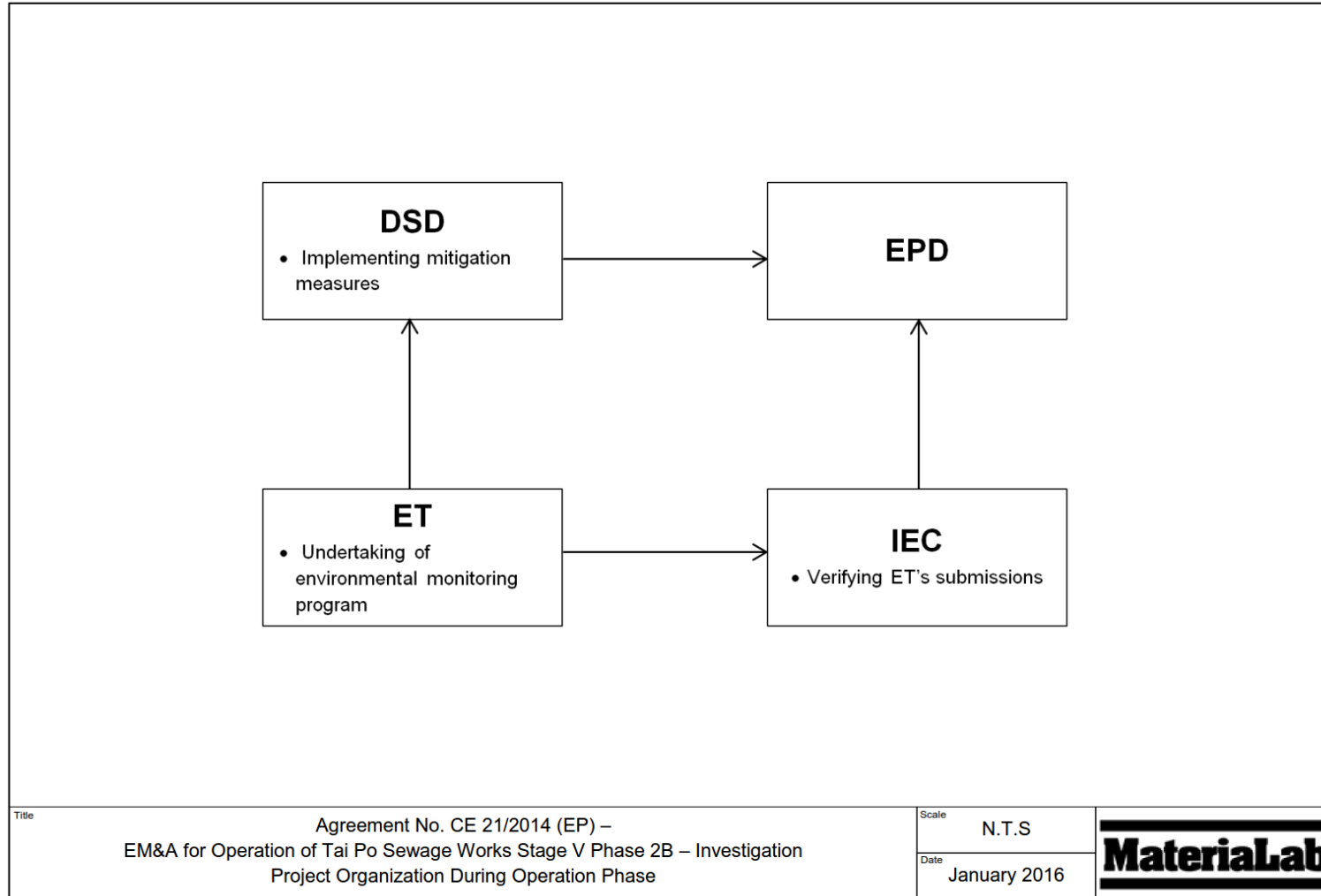
# MaterialLab – Waste & Environmental Technologies Joint Venture

Room 723 & 725, 7/F, Block B,  
 Profit Industrial Building,  
 1-15 Kwai Fung Crescent, Kwai Fong,  
 Hong Kong.

Tel : (852)-24508238  
 Fax : (852)-24508032  
 Email : mcl@fugro.com



Report No.: 0151/15/ED/0831



P:\MCL\EM&A\2015\0151-15\IO-Chart

The copyright of this document is owned by MaterialLab – Waste & Environmental Technologies Joint Venture. It may not be reproduced except with prior written approval from the Company.

---

Report No.: 0151/15/ED/0831

## **Appendix B**

### **Implementation Schedule of Environmental Mitigation Measures (EMIS) for operation phase**

# MaterialLab – Waste & Environmental Technologies Joint Venture

Room 723 & 725, 7/F, Block B,  
Profit Industrial Building,  
1-15 Kwai Fung Crescent, Kwai Fong,  
Hong Kong.

Tel : (852)-24508238  
Fax : (852)-24508032  
Email : mcl@fugro.com



Report No.: 0151/15/ED/0831

| EIA Ref.             | Environmental Protection Measures   | Location of the measures           | Implementation Status                  |
|----------------------|---|------------------------------------|--|
| <b>Air Quality</b>   |   |                                    |  |
| S3.7.5 & 3.7.8       | Exposed area at Stage I/II & IV of inlet pumping stations, sludge digestion tank outlet chambers should be covered, with the foul air drawn through deodorization units and discharged after treatment. The grit removal & flume channel at Stage I/II inlet works and the grit removal at Stage IV inlet works should be covered.  | TPSTW                              | Completed                              |
| S3.7.6               | Weir launders of the Stage I/II and Stage IV primary sedimentation tanks should be covered to control odour emission. Chemical should also be added to the sewage at Tai Yuen Sewage Pumping Station No.4 for the control of odour at Stage IV inlet pumping station, screen house and primary sedimentation tanks.   | TPSTW                              | Completed                              |
| S3.7.7               | The sludge gravity thickeners, sludge consolidation tanks, screening unit (next to dewatering house), exposed area of wet well of Stage I/II returned activated sludge pumping station and wet well of Stage I/II sludge pumping station should be enclosed to ensure no leakage of odorous gas whereas foul air from the sludge gravity thickeners and sludge consolidation tanks would be discharged via deodorizers.   | TPSTW                              | Completed                              |
| <b>Water Quality</b> |   |                                    |  |
| S4.8.10              | Silt curtains should be installed at the Shatin and Tai Po Seawater Intakes during the maintenance of THEES. Relevant government departments including EPD and WSD should be informed of then maintenance.  | TPSTW                              | Not applicable in this reporting month |
| S4.8.11              | Dual power supply or ring main supply from CLP should be provided for the Project to avoid any loss of electrical supply. In addition, standby facilities for the main treatment units, standby parts/accessories to the equipment should also be provided in order to minimize the chance of emergency discharge.  | TPSTW                              | Completed                              |
| S4.8.10<br>S4.8.12   | Shutdown of the THEES, if unavoidable, should be shortened as far as possible. The relevant procedures established in the contingency plan as attached in Appendix 4.5 of the EIA report should be properly followed.   | TPSTW                              | Not applicable in this reporting month |
| S4.8.13              | Dye test is recommended for detection of pipe leakage.  | Submarine pipeline at Tolo Harbour | Not applicable in this reporting month |
| S4.10.1              | Effluent monitoring is recommended to ensure the effectiveness of the proposed treatment process. Details of the monitoring requirements are specified in the EM&A.   | Exit of disinfection facilities    | Completed                              |
| S4.10.2              | A post project monitoring (PPM) programme for Victoria Harbour should be implemented to confirm the predictions of the water quality made in the EIA report. The PPM would consist of one- year baseline monitoring before commissioning and one-year impact monitoring after commissioning of the Project. The extent of PPM programme is subject to the prevailing environmental conditions at the time before commissioning of the Project. A more detailed description of the PPM requirements is given in the standalone EM&A Manual | Victoria Harbour                   | Not applicable in this reporting month |
| S4.10.3              | A PPM programme will be also implemented in the Tolo Harbour during the operational phase. The PPM would  | Tolo Harbour                       | On-going                               |



# MaterialLab – Waste & Environmental Technologies Joint Venture

Room 723 & 725, 7/F, Block B,  
Profit Industrial Building,  
1-15 Kwai Fung Crescent, Kwai Fong,  
Hong Kong.

Tel : (852)-24508238  
Fax : (852)-24508032  
Email : mcl@fugro.com



Report No.: 0151/15/ED/0831

|                            |  |   |  |
|----------------------------|--|---|--|
|                            | involve water quality monitoring at the Tai Po and Sha Tin seawater intake during the first wet season (June to August) after full commissioning of the Project. Marine water quality parameters including SS and NH <sub>3</sub> -N should be monitored. The water quality monitoring frequency shall be twice per month and should cover the effects of different tidal status (at least one for high tide and one for low tide) for each seawater intake.                                 |   |  |
| S4.8.10 & S4.10.4          | Marine water quality monitoring should be carried out under emergency condition or during maintenance of the THEES tunnel to verify the findings of the water quality modelling. It is recommended that the maintenance of the THEES tunnel, if unavoidable, should be conducted during winter season or low flow periods and to avoid the "blooming" season of algae (normally from April to June) if practicable. Details of the monitoring requirements are specified in the EM&A Manual. | Tolo Harbour                                | Not applicable in this reporting month |
| <b>Waste Management</b>    |  |   |  |
| S5.5.9                     | <b>Chemical Waste</b><br>For the disposal of spent UV lamps, the STW operator would be required to register with the EPD as a Chemical Waste Producer and to follow the requirements stated in the Code of Practice on the Packaging, Labelling and Storage of Chemical Wastes. A chemical waste producer must engage a licensed waste collector to transport and dispose of the chemical wastes in accordance with the Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation.                | TPSTW                                       | Completed                              |
| <b>Landfill Gas Hazard</b> |  |   |  |
| S6.6.9                     | When service voids, manholes or inspection chambers within the proposed site are entered for maintenance, monitoring and a checklist system of safety requirements should be performed before entry in accordance with Code of Practice on Safety and Health at Work in Confined Spaces.   | Area of TPSTW within 250m consultation zone | Completed                              |
| S6.6.10                    | For newly built permanent structures, gas-resistant polymeric membranes shall be incorporated into floor or wall construction to act as a continuous sealed layer for the structure. In addition, forced ventilation shall be installed in such rooms or buildings. Gas detection systems should also be proposed where there is an organization involved in the long-term or frequently use of the development in order to monitor internal spaces inside buildings.                        | Area of TPSTW within 250m consultation zone | Completed                              |
| S6.6.11                    | Forced ventilation should be used if methane of more than 0.5% (by volume) in the internal atmosphere (e.g. In service voids, manholes, inspection chambers or rooms as mentioned above) is detected.  | Area of TPSTW within 250m consultation zone | Completed                              |
| S6.6.12                    | No person should enter or remain in any confined spaces or trenches where the carbon dioxide concentration exceeds 1.5% (by volume).   | Area of TPSTW within 250m consultation zone | Completed                              |
| S6.6.13                    | Oxygen concentration should be monitored and no person shall enter or remain in any confined spaces or trenches where the oxygen content of air has fallen below 18 % by volume.   | Area of TPSTW within 250m consultation zone | Completed                              |
| S6.6.14                    | All the access to these confined spaces should be restricted only to authorized personnel who should be aware of the LFG hazard. No member of general public should be permitted or allowed to access these confined spaces, manholes or inspection chambers.  | Area of TPSTW within 250m consultation zone | Completed                              |

## **MaterialLab – Waste & Environmental Technologies Joint Venture**

Room 723 & 725, 7/F, Block B,  
Profit Industrial Building,  
1-15 Kwai Fung Crescent, Kwai Fong,  
Hong Kong.

Tel : (852)-24508238  
Fax : (852)-24508032  
Email : mcl@fugro.com

The logo for MaterialLab, featuring the word "MaterialLab" in a bold, black, sans-serif font. The text is centered between two thick, horizontal black bars, one above and one below the text.

---

Report No.: 0151/15/ED/0831

### **Appendix C**

#### **Chemical Waste Producer Registration License**

Report No.: 0151/15/ED/0831

(25)


**MEMO**

|  |   |
|--|---|
| From : <u>Director of Environmental Protection</u> | To : <u>Director of Drainage Services</u>                     |
| Ref. : { } in <u>EP CW/D2226/727/15</u>            | (Attn. Mr. Ho Wai Hung) <u>105</u> 2/5<br><u>/ Tai Po STW</u> |
| Tel. : <u>2634 3884</u> Fax <u>2685 1155</u>       | Your Ref. : _____ in <u>TP/AS7</u>                            |
| Date : <u>19 APRIL, 2009</u>                       | dated : _____ Fax no <u>26660297</u>                          |

Waste Disposal Ordinance (Cap.354)  
Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation  
Registration as a Chemical Waste Producer  
Tai Po Sewage Treatment Works

I refer to your memo under reference.

2. Our records show that there are duplicate registration as a chemical waste producer (CWP) for the Tai Po Sewage Treatment Works. As per your request, we have removed one of the CWP registration (WPN of 0014-727-D2158-02 dated 26.10.1992) from the register with effect from the date of this memo. As a result, the registration form (Form EPD 130) with WPN of 0014-727-D2158-02 dated 26.10.1992 for the above premises is no longer valid.
3. On the other hand, I am pleased to inform you that your revised registration (WPN of 0014-727-D2226-15) with this Department as a CWP has been completed. Your assigned Waste Producer Number (WPN) and the particulars of your establishment are printed in the enclosed form (EPD 130). Please check these entries in the form and notify this Department immediately in any irregularities are detected. Please note that this registration is not transferable and will be valid only in respect of the applicant and the premises registered. In case of any change in the registration particulars, you should inform this Department as soon as possible so that our record so that our record can be amended accordingly.
4. Should you have any queries, please contact our Mr. YIU on 26851156 or the undersigned.

  
( W.C. SUN )  
Local Control Office (Territory North)  
for Director of Environmental Protection

Encl.

Report No.: 0151/15/ED/0831

| Environmental Protection Department<br>環境保護署   |  |                         |   |  |   |
|--|--|-------------------------|---|--|---|
| Waste Disposal Ordinance (Chapter 354)<br>香港法例第 354 章廢物處理條例  |  |                         |   |  |   |
| Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation<br>廢物處理(化學廢物)(一般)規例   |  |                         |   |  |   |
| Registration of Waste Producer<br>廢物產生者登記證   |  |                         |   |  |   |
| To:<br>致   | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">Waste Producer<br/>廢物產生者</td> <td>                     Full Name (English) DIRECTOR OF DRAINAGE SERVICES (Chinese) 渠務署署長<br/>                     全名: (英文) DRAINAGE SERVICES (中文) 渠務署署長<br/>                     I.D. Card No. (if any) - - -<br/>                     身份證號碼: (如有者) - - -<br/>                     Business Reg. Cert. No. (if any) - - -<br/>                     商業登記證號碼: (如有者) - - -<br/>                     Address for Correspondence<br/>                     通訊地址: DSD, TAI PO SEWAGE TREATMENT WORKS,<br/>                     7 DAI KWAI STREET, TAI PO INDUSTRIAL ESTATE, TAI PO, N.T.<br/>                     Tel. No. 26640011 Fax No. 26660207<br/>                     電話: 26640011 圖文傳真: 26660207                 </td> </tr> </table> <p>With reference to your application dated 09 / 03 / 2000 for registration as a Waste Producer under the Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation, the Waste Producer Number, WPN [010114]-[71217]-[D121216]-[115] is assigned to you in respect of the location or premises listed below:—</p> <p>前於 2000 年 3 月 9 日根據廢物處理(化學廢物)(一般)規例而來信,申請登記為廢物產生者,茲特配子廢物產生者編號第 [010114]-[71217]-[D121216]-[115] 號,予下開地點或樓宇:—</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%; vertical-align: top;">Location or Premises where the waste is produced<br/>產生廢物的地點或樓宇</td> <td>                     Name of Establishment<br/>                     機構名稱: DSD, TAI PO SEWAGE TREATMENT WORKS<br/>                     Business Reg. Cert. No. (if any) - - -<br/>                     商業登記證號碼: (如有者) - - -<br/>                     Nature of Business<br/>                     業務性質: SEWAGE TREATMENT<br/>                     Major chemical waste types<br/>                     主要化學廢物種類: SPENT LUBRICATING OIL &amp; SPENT SOLVENT<br/>                     Address<br/>                     地址: DSD, TAI PO SEWAGE TREATMENT WORKS, 7 DAI KWAI STREET,<br/>                     TAI PO INDUSTRIAL ESTATE, TAI PO, N.T.<br/>                     Tel. No. 26640011 Fax No. 26660207<br/>                     電話: 26640011 圖文傳真: 26660207<br/>                     Contact Person (Full Name) (Capacity)<br/>                     聯絡人: (全名) HO WAI HUNG (職位) WORKS MANAGER                 </td> </tr> </table> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;"> <p>( W.C. SUN )<br/>for Director of Environmental Protection<br/>環境保護署署長 ( 辛偉才 代行 )<br/>Date<br/>日期 19 / 03 / 2000</p> </div> | Waste Producer<br>廢物產生者 | Full Name (English) DIRECTOR OF DRAINAGE SERVICES (Chinese) 渠務署署長<br>全名: (英文) DRAINAGE SERVICES (中文) 渠務署署長<br>I.D. Card No. (if any) - - -<br>身份證號碼: (如有者) - - -<br>Business Reg. Cert. No. (if any) - - -<br>商業登記證號碼: (如有者) - - -<br>Address for Correspondence<br>通訊地址: DSD, TAI PO SEWAGE TREATMENT WORKS,<br>7 DAI KWAI STREET, TAI PO INDUSTRIAL ESTATE, TAI PO, N.T.<br>Tel. No. 26640011 Fax No. 26660207<br>電話: 26640011 圖文傳真: 26660207 | Location or Premises where the waste is produced<br>產生廢物的地點或樓宇 | Name of Establishment<br>機構名稱: DSD, TAI PO SEWAGE TREATMENT WORKS<br>Business Reg. Cert. No. (if any) - - -<br>商業登記證號碼: (如有者) - - -<br>Nature of Business<br>業務性質: SEWAGE TREATMENT<br>Major chemical waste types<br>主要化學廢物種類: SPENT LUBRICATING OIL & SPENT SOLVENT<br>Address<br>地址: DSD, TAI PO SEWAGE TREATMENT WORKS, 7 DAI KWAI STREET,<br>TAI PO INDUSTRIAL ESTATE, TAI PO, N.T.<br>Tel. No. 26640011 Fax No. 26660207<br>電話: 26640011 圖文傳真: 26660207<br>Contact Person (Full Name) (Capacity)<br>聯絡人: (全名) HO WAI HUNG (職位) WORKS MANAGER |
| Waste Producer<br>廢物產生者  | Full Name (English) DIRECTOR OF DRAINAGE SERVICES (Chinese) 渠務署署長<br>全名: (英文) DRAINAGE SERVICES (中文) 渠務署署長<br>I.D. Card No. (if any) - - -<br>身份證號碼: (如有者) - - -<br>Business Reg. Cert. No. (if any) - - -<br>商業登記證號碼: (如有者) - - -<br>Address for Correspondence<br>通訊地址: DSD, TAI PO SEWAGE TREATMENT WORKS,<br>7 DAI KWAI STREET, TAI PO INDUSTRIAL ESTATE, TAI PO, N.T.<br>Tel. No. 26640011 Fax No. 26660207<br>電話: 26640011 圖文傳真: 26660207  |                         |   |  |   |
| Location or Premises where the waste is produced<br>產生廢物的地點或樓宇   | Name of Establishment<br>機構名稱: DSD, TAI PO SEWAGE TREATMENT WORKS<br>Business Reg. Cert. No. (if any) - - -<br>商業登記證號碼: (如有者) - - -<br>Nature of Business<br>業務性質: SEWAGE TREATMENT<br>Major chemical waste types<br>主要化學廢物種類: SPENT LUBRICATING OIL & SPENT SOLVENT<br>Address<br>地址: DSD, TAI PO SEWAGE TREATMENT WORKS, 7 DAI KWAI STREET,<br>TAI PO INDUSTRIAL ESTATE, TAI PO, N.T.<br>Tel. No. 26640011 Fax No. 26660207<br>電話: 26640011 圖文傳真: 26660207<br>Contact Person (Full Name) (Capacity)<br>聯絡人: (全名) HO WAI HUNG (職位) WORKS MANAGER  |                         |   |  |   |
| <p><b>WARNING:</b> Any registered waste producer who fails to inform the Director of Environmental Protection of any change in his registration particulars commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$10,000.</p> <p><b>警告:</b> 任何已登記的廢物產生者,若其登記資料有任何改變而不知會環境保護署署長,即屬違法,被定罪者最高罰款港幣 10,000 元。</p> |  |                         |   |  |   |